

Reden und persönliche Empfehlung allen drei Büchern zu weiter Verbreitung zu verhelfen. Das ganze Ergebnis war schließlich, daß das erste Buch für Murray einen Verlust von über 500 Pfund, die beiden andern einen Gewinn von nicht einmal ganz 50 Pfund brachten.

Die voraussichtliche Nachfrage nach einem Buch kann bis zu einem gewissen Grad durch folgende Anhaltspunkte berechnet werden: 1. die Stellung des Verfassers; 2. den Gegenstand des Buchs und die bekannte Bedeutung des Verfassers im Hinblick auf diesen Gegenstand; 3. den Erfolg früherer Bücher desselben Verfassers. Einen einigermaßen sichern Anhalt für die Höhe der Auflage, in der das neue Buch erscheinen soll, gibt aber nur dieser letzte Punkt, und auch er ist außerordentlich trügerisch. Es kommt dazu die Berechnung der weiteren Produktionskosten, die je nach der Größe des Buchs, der Güte des Papiers, der Zahl und Beschaffenheit der Illustrationen natürlich großen Schwankungen unterworfen sind und bei deren Berechnung der Verleger gleichfalls nicht selten eine Gefahr zu tragen hat, von der das Publikum nichts weiß. Und die Tätigkeit des Verlegers ist ja auch nicht nur die eines Vermittlers, der die ihm zur Veröffentlichung angebotenen Werke zum Gebrauch der Leser in geeigneten Zustand bringt, sondern in sehr vielen Fällen ist er auch der Anreger neuer literarischer Werke, der die wechselnden literarischen Bedürfnisse nachempfinden und ihnen Befriedigung verschaffen muß. Von dieser produktiven Seite in der Tätigkeit des Verlegers hat aber das Publikum, das in ihm nur einen unnützen Büchervertreuer sieht, natürlich ebensowenig Kenntnis wie von der produktiven Tätigkeit des Buchhändlers, der den Büchern Absatz und Aufnahme verschafft.

»Ich glaube« — so schließt Murray seine Ausführungen —, »daß es kein Geschäft in London gibt — außer vielleicht der Leitung einer großen Zeitung —, das so viel beständige Arbeit, so viel geistige Regsamkeit und so viel Aufmerksamkeit auf kleine Einzelheiten verlangt wie das eines Verlegers. Die Welt ist gern bereit, aus einem Ausnahmefall oder einigen Ausnahmefällen, die ihm aus ungenügender Kenntnis oder in falscher Darstellung vorgelegt worden sind, ein allgemeines Urteil über ihn und seine Arbeit zu fällen. Es gibt wenige ehrenhafte Berufszweige, bei denen die Gewinne — bei einer größeren Zahl von geschäftlichen Operationen — im Verhältnis zum Umsatz so gering sind; wenige, bei denen die Enttäuschungen häufiger sind. Der Mann, der mit auch nur annähernder Genauigkeit den Erfolg von einem unter zehn Büchern voraussagen könnte, wäre sein Gewicht in Gold wert. Aber er ist bis jetzt noch nicht im Gesichtskreis erschienen.«

(R. Schneider.)

Übersetzungen aus dem Deutschen

in die slawischen, die magyarische und andere osteuropäische Sprachen.

(Mitgeteilt von L. Besch.)

1906, II.*)

(Schluß aus Nr. 295 d. Bl.)

Landau, Unter jüdischen Proletariern. (Wien, L. Rosner.)

Landau, S. P. Среди еврейского пролетариата. Пер. съ нѣм. И. К. Книгоизд. „Кадима“. 8°. Odessa. 56 S. 3000 Ex. 15 Kop.

Lang, Der Sozialismus in der Schweiz. (Berlin, Verlag der Sozialistischen Monatshefte)

Lang, O. Соціализмъ въ Швейцаріи. Пер. съ нѣм. подъ ред. Г. Плеханова. Библиотека „Общ. Пользы“. 8°. Petersburg. 55 S. 20 000 Ex. 10 Kop.

*) 1906, I siehe Börsenblatt 1906, Nr. 141 und 142.

Börsenblatt für den Deutschen Buchhandel. 73. Jahrgang.

Lassalle, Arbeiterprogramm. (Berlin, Buchh. Vorwärts.)

Лассаль, Ф. Программа работниковъ. Изд. Н. Парамонова. 8°. Rostow am Don. 48 S. 15 000 Ex. 8 Kop.

Lassalle, Die Wissenschaft und die Arbeiter. (Berlin, Buchh. Vorwärts)

Лассаль, Ф. Наука и рабочіе. (Защитительная рѣчь.) Съ предисл. Э. Бернштейна. Пер. съ нѣм. Л. Бри. Книгоизд. „Демось“. 8°. Odessa. 58 S. 15 000 Ex. 15 Kop.

Legien, Die deutsche Gewerkschaftsbewegung. (Berlin, Verl. der Social. Monatshefte.)

Legien, K. Niemieckie związki zawodowe. Spolszczył K. L. 8°. Warschau, Księg. Powszechna. 32 S. 10 Kop.

Liebknecht, Zum Jubiläum der März-Revolution. (Berlin, Buchh. Vorwärts)

Либкнехтъ, В. Къ юбилею Мартовской революціи. Пер. съ нѣм. В. Александровой. Книгоизд. „Новый Мир“. 8°. Petersburg. 173 S. 5000 Ex. 30 Kop.

Liebknecht, Zu Schutz und Trutz. (Berlin, Buchh. Vorwärts)

Либкнехтъ, В. Два міра. Рѣчь и пр. Пер. съ нѣм. подъ ред. В. А. Поссе Книгоизд. „Буревѣстникъ“. 8°. Odessa. 52 S. 10 000 Ex. 15 Kop.

Liebknecht, V. Отъ обороны къ нападенію. Рѣчь и пр. Изд. Н. Парамонова. 8°. Rostow am Don. 65 S. 7000 Ex. 10 Kop.

Lichtenberg, s. Gedanken, Ausgewählte, aus Kant, Lichtenberg.

Loeb, Untersuchungen zur psychologischen Morphologie der Thiere. (Würzburg, G. Hertz)

Loeb, J. Wstęp do fizjologii i psychologii porównawczej, przekł. z wyd. niem. uzupełn. podług wyd. angielskiego przez Z. Szymanowskiego, słowo wstępne A. Mahrburga. 8°. Warschau, Księg. Naukowa. III, 239 S. mit Abbildg. R. 1.80.

Maercker-Delbrück, Handbuch der Spiritusfabrikation. (Berlin, P. Parey.)

Меркеръ-Дельбрюкъ. Винокуренное производство. Поли. пер. съ 8-го нѣм. изд. Подъ ред. А. А. Фуксъ. Изд. А. Ф. Бухмейеръ. 8°. Twer, Buchdr. Radionow. 2000 Ex. Erscheint in Heften.

Marlitt, Die zweite Frau. (Stuttgart, Union.)

Marlittová, E. Druhá manželka. Román společenský. Zještěl J. L. Turnovský. 8°. Prag, A. Hynek. 432 S. K. 4.20.

Marr, Sieg des Judentums über das Germanentum. (Berlin (Jena), Costenoble.)

Марръ. Побѣда жидовства надъ нѣмечтиной. Пер. съ нѣм. 8°. Petersburg. 24 S. 700 Ex. 20 Kop.

Marx, Aus der Geschichte Deutschlands 1848—50.

Маркъ, К. Историческіе очерки. I. Очеркъ изъ исторіи Германіи 1848—50 гг. Пер. съ нѣм. Изд. Е. Алексѣевой. 8°. Odessa. 108 S. 7000 Ex.

Marx, Der Bürgerkrieg in Frankreich 1870—71. (Berlin, Buchh. Vorwärts.)

Маркъ, К. Гражданская война во Франціи (1870—71). Съ предисл. Ф. Энгельса. Изд. М. Козмана. 8°. Odessa. 59 S. 18 000 Ex. 15 Kop.

Маркъ, К. Гражданская война во Франціи (1870—71). Съ предисл. Энгельса. Пер. съ нѣм. подъ ред. Н. Ленина. Изд. 2-е, книгоизд. „Буревѣстникъ“. 8°. Odessa. 70 S. 5000 Ex. 15 Kop.

Marx, Das Elend der Philosophie. (Stuttgart, Dietz Nachf.)

Маркъ, К. Нищета философіи. Отвѣтъ на „Философію нищеты“ Прудона. Съ предисл. Ф. Энгельса. 8°. Petersburg. 142 S. 2000 Ex.

Marx, Das Kapital. (Hamburg, Otto Meissner.)

Маркъ, К. Капиталъ. Критика политич. экономіи. Томъ первый, книга I. Процессъ производства капитала. Полный пер. подъ ред. П. Струве. Изд. 2-е, О. Н. Поповой. 8°. Petersburg. 612 S. 5200 Ex. R. 2.50.

Marx, Die Klassenkämpfe in Frankreich 1848 und 1850. (Berlin, Buchh. Vorwärts.)

Маркъ, К. Классовая борьба во Франціи отъ 1848 до 1850 г. Съ введеніемъ Ф. Энгельса. Пер. съ нѣм. Ф. К. подъ ред. В. Кричевскаго. Книгоизд. „Буревѣстникъ“. 8°. Odessa. 124 S. 15 000 Ex. 20 Kop.

Marx, Rede über den Freihandel.

Маркъ, К. Рѣчь о свободной торговлѣ. Пер. съ нѣм. В. Ульриха. Книгоизд. „Буревѣстникъ“. 8°. Odessa. 24 S. 5000 Ex. 8 Kop.

Marx, Revolution und Contre-Revolution. (Stuttgart, Dietz Nachf.)

Маркъ, К. Rewolucja i kontrerewolucja w Niemczech. Tłum. z niem. ze wstępem Kautsky'ego. 8°. Warschau, Biblioteka Naukowa. 154 S. 80 Kop.